

Twelfth Sunday of Luke



Christ Healing the Ten Lepers

January 15, 2023

Holy Trinity Greek Orthodox Church
250 Gallows Hill Road, Westfield, New Jersey 07090
908.233.8533 www.holytrinitywestfield.org

Rev. Fr. Peter Delvizis, Presiding Priest

On this the Fifteenth day of the month, we commemorate Our Righteous Father, St. Paul of Thebes; St. John the Hut-Dweller

Plagal of the Second Tone Ηχος Πλ. β΄

Click links for Scripture Readings

Ninth Morning Gospel: [St. John 20:19-31](#) [Ελληνικά](#)
Epistle Reading: [Colossians 3:4-11](#) [Ελληνικά](#)
Gospel Reading: [St. Luke 17:12-19](#) [Ελληνικά](#)

Apolytikion of the Resurrection: “The angelic powers appeared at Your tomb, the soldiers guarding it became as dead men, and Mary stood at Your grave seeking, seeking Your most pure body. But You made hell a captive; You were untouched by its might. You came to the virgin and granted life. O Lord, who rose from the dead, glory to You.”

Apolytikion of St. John: “From infancy fervently you loved and longed for the Lord; * you therefore renounced the world and every worldly delight, * and excelled in ascetic feats. * You set the hut you dwelt in before the gates of your parents. * Therein, all-blessed struggler, you crushed the snares of the demons. * And therefore, O John, Christ has glorified you worthily.”

Apolytikion of the Church: “Blessed are You, O Christ our Lord and God, You who made all wise the fishermen Your Apostles, sending down upon them Your Spirit, which is Holy and through their work drawing the world into Your net, glory to You Who loves mankind.”

Kontakion: “You Who didst sanctify the Virgin’s womb by Your birth, and didst bless Symeon’s hands as was meet, by anticipation hast even now saved us, O Christ God. But grant peace in the midst of wars unto the commonwealth and strengthen the hierarchs whom You have loved, O only Friend of man.”

Altar Donations

Altar Candles in memory of Anthoula† and Constantine Exarhakos†

Vigil Light in loving memory of Athanasios Stergiopoulos† and Athanasia Kontorvak†



Sacraments and Rites



Memorials: Your prayers are requested this morning at the memorial services for Anthoula Exarhakos†, 40 days; and Constantine Exarhakos†, 40 years, and for Louis Chergotis†, 10 years. Eternal be their memories.

Funeral: On Saturday, January 14, the funeral for Matthew Bistis† was held. Eternal be his memory.

Liturgical Schedule

Tuesday, January 17, Orthros, 8:30AM; Divine Liturgy, 9:30 AM

Sunday, January 22, Orthros, 8:15 AM; Divine Liturgy, 9:30 AM



Dorothy, Harriet, Elizabeth, Steve, Clem, Christos, Dorothy, Bill, Thomas, John, Keti, Dawn, Nick, Hilary, Nicholas, Matt, Diane, Cynthia, Patty, John, Isabel, Noella, Nevin, George, Diana, Lucia, Rich, Keti, Georgia, Harry, Kathy, Jennifer, Gayle, William, Byron, John, Robert, Connie, Donald, Terry, John, Angela, Andrew, Dianna, Edward, Sue, Thomas, Andrea, Thomas, Alexandra, Ronald, Galina, Angela, Lubove, Despina, Maria, John, Paraskevi (Parri), Dianna, Stephanie, Edward, Brian, Janeen, Cathy, James, Christine, Andrea, Molly, Anastasios, Michael, Angela, Lauren, John, Effie, Stella, Denise, Cloy, Mirka, Stamatia, Theresa, James, Antoinette, William, Angela, Tanner, Stefanos, Helen, Katherine, Ashley, Angela, Nick, Lindsey, Alexandria, Evdokia, Chris, Zach, Notis, Erica, Christina, Fran, Joan, Hellen, Joseph, Cleopatra, James, Rosa, George, Kathy, Stephanie, Theresa

The Ten Lepers St. Luke 17:12-19

You cleansed the lepers and cured the lame. You healed the paralytic, the woman with a hemorrhage; You walked dry-shod upon the waters, showing Your glory to Your Apostles, O Lord. – From the Pentecostarion



*Guérison des dix Léprieux par Jésus-Christ.
D'après le Tableau de l'Académie de Saint-Cyr, pour servir de base à la même grandeur au*

According to Numbers 5:2-3 and Leviticus 13:45-46, lepers were required to live outside the city. While normally Jews, Samaritans and Gentiles did not usually mix, outcasts like these lepers might be found together. The common disease had reduced their differences to be of no importance.

Today's Gospel passage shows Christ exceeding the expectations of those who come to Him in faith. The lepers asked for mercy, not for healing. They were looking for charity (alms), but received a cleansing of their bodies instead. The ten were given physical

healing but the one who returned in gratitude was given salvation. As the good thief was saved by his cry, "Remember me," this leper was saved by his "thank you." According to Tertullian, his gratitude was an acceptable sacrifice of praise for what he had received. "Astonished that one only out of the ten was thankful for his release to the divine grace, Jesus does not command him to offer a gift according to the Law, because he had already paid his tribute of gratitude when he glorified God." – Tertullian, *Against Marcion*, IV, 35. The word "glory" in Greek is the word "doxa," the root of the word "orthodoxy," meaning giving right glory to God.

This biblical selection is often commented upon as a lesson in gratitude. In contrast to the healing of the leper in St. Luke 5:12-14, Jesus did not heal them immediately; rather they were healed on their way to the priests. In this way they could not immediately express their gratitude to Christ; they would have had to return. Tertullian finds another reason for Christ's directive, noting that Jesus "purposely requested the men 'to go and show themselves to the priest,' because priests were to be found only there where the temple was. He thereby submitted the Samaritan to the Jew, for 'salvation (whether for the Israelite or the Samaritan) was from the Jews', the Messiah's people."

There is another dimension that would have been significant to the first hearers of this narrative. The healing takes place somewhere between Samaria and Galilee, or the "Galilee of the Gentiles" as it was known. Both areas were considered less than godly in upright Jewish eyes: Galilee, for its population of poor Jews and Greeks, and Samaria as the home of what we might call a schismatic offshoot of Judaism. The lepers were doubly outcasts to "upright"

Jews, for their illness and also their background. Yet it was the Samaritan who returned to give thanks. St. Cyril of Alexandria emphasized this contrast: "By this [St. Luke] shows that Israel was hard of heart and utterly unthankful... even when they benefited."



Welcome Visitors

Welcome all visitors to our parish. We are pleased that you have chosen to worship with us. If you are looking for a spiritual home, we hope that you will become part of our family. Fr. Peter would like very much to meet you. Please visit the Philoxenia/Fellowship table in the Bouras Center after services to meet parishioners and receive information about the parish.

Fellowship Hour: Please join us in the Bouras Center after church for the Fellowship Hour which is being sponsored by Peter Chergotis, in memory of Demi Chergotis† and Louis Chergotis†.

New Parish Council Officers

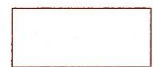
Last Sunday, January 8, under the supervision of Fr. Peter, the Parish Council met to elect its officers for 2023. We congratulate the following members: Penny Mavridis-Sales, President; George Colonias, Vice President; Theodore Exarhakos, Treasurer; Anthony J. Karanikolas, Assistant Treasurer; Gina Sikellis, Secretary.

2023 Stewardship Drive is Underway

Please submit your 2023 Stewardship card, by bringing or mailing it to the church office. Thank you for your support! We hope to increase the number of Stewardship cards submitted for 2023 and we can do so with your help.



HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
250 Gallows Hill Road, Westfield, NJ 07090 • Tel. (908) 233-8533 • www.HolyTrinityWestfield.org



"Giving Thanks: Eucharistic Stewardship"

2023 CHRISTIAN STEWARDSHIP COMMITMENT CARD

The operating expenses of our Church for the year 2023 are estimated to be \$885,000 (or an estimated \$2,200 per family).

In gratitude for God's blessings, I/we pledge to contribute for Christ's work at Holy Trinity Church in 2023 a total amount of:

\$2,200 \$3,000 \$2,000 \$1,000 Young Adults (25-30) \$500 Other \$ _____

For additional information on Legacy or Planned Giving including donations of property, stock, or other securities, please contact the church office (908) 233-8533 or email HolyTrinity@htgocnj.org (see enclosed Stock/Security Donation Form)

Name _____

Signature _____ Date _____

Spouse's Name _____

Email Address _____

Names of Dependents _____

Telephone Number (_____) _____

Address _____

Cell Number (_____) _____

City _____ State _____ Zip _____

*Please bring your Commitment Card to
Stewardship Sunday Liturgy December 4, 2022*

To vote or seek elective office in the administration of the parish in 2023, your signed Stewardship Commitment Card must be received by March 1, 2023.

HOLY WATER KEPT AT HOME YEAR ROUND

The remarks of St. John Chrysostom remind us that even from the earliest of times holy water was taken home to sanctify houses. "The faithful take water home and keep it throughout the year. Some bless themselves with it after prayers or confession; others drink it for healing and grace." The holy water that we receive is a renewal of our own baptism. Through the sacrament of baptism, our sins are washed away; today the waters of Jordan renew us and strengthen our resolve in Christ. Use this water to bless yourselves, your family members and your homes. Holy Water bottles from the Epiphany Services are available in the narthex.

House Blessings During the Epiphany Season

If you would like to have your home blessed during the Epiphany season, please return the form to the church or contact the church office to schedule a time for Father Peter to visit your home in January.



EPIPHANY HOUSE BLESSING

I would like to have my house blessed during the Epiphany Season.

Name _____

Address _____

City _____ Zip Code _____ Telephone _____

I understand that I will receive a phone call from Fr. Peter to determine the date and appropriate time.

Return this form or call the church office (908) 233-8533

Trinity Circle

Vasilopita/membership luncheon was very well attended with 40 members. Theo Kulish was blessed by receiving the St. Basil coin this year. We welcome our two new members, Richard & Karen Roscoe. Happy New Year everyone!

TOTS Playgroup - January 25

The next TOTS (Trinity Orthodox Toddler Social) meeting will be on Wednesday, January 25, from 9:30-11:30 AM in the preschool room. Children 18 months-Pre-K are welcome with their caregiver (younger siblings welcome!). Bring water, sneakers and a snack. Contact Val Comprelli (vcomprelli@gmail.com or 612-801-8608) to sign up or to ask any questions.

Fellowship Committee

The Spanakopita Cooking Class has been postponed until after the New Year so more people can attend. Stay tuned!



Holy Trinity Capital Campaign

We're almost there!
Today's contribution will allow us to reach our goal!

There is still time to give!

We thank all our donors and benefactors

Dear Parishioners, as we close our Capital Campaign, we want to thank our parishioners and benefactors for their generosity and support of this worthy cause in the maintenance of the physical structure of our parish. We humbly ask all those who have not yet had the opportunity to donate to please do so that we may bring the Capital Campaign to its goal of \$750,000. Please note that all donations, of whatever amount, are welcomed. Success can only be attained through your participation and giving spirit this holiday season.

To date, we have collected \$663,564 in capital campaign donations and pledges. Considering that our campaign started only in December of 2021, this is a tremendous accomplishment. **Call the church office to donate or donate online by visiting [HolyTrinityWestfield.org](https://www.HolyTrinityWestfield.org)**

Women of Faith Fellowship

Fr. Peter will be leading a study and discussion of the book "Daily Vitamins for Spiritual Growth" by Fr. Anthony Coniaris. Class will meet for six consecutive Thursdays beginning January 12 through February 16 in room 101 from 10 AM-noon. Refreshments will be provided. A weekly recap, summary and prayer requests will be sent by email for those who cannot attend the class but would like to follow along. Please contact Lauren Karanikolas at lkaranikolas@msn.com if you are interested, have any questions, or would like to be added to our email distribution list to receive weekly summaries and prayer requests. This is a wonderful opportunity to deepen our faith, grow together in fellowship and engage in the power of prayer. Please join us!

Greek Dance for Everyone

Holy Trinity is happy to offer Greek dance classes for all ages. Joy/Hope (grades K-6th) classes meet on Sundays at 12 noon in Rm 107; GOYA (grades 7th-12th) classes are Sundays from 1-2:30 PM. The adult Greek dance class is off to a great start! Register using the following link [Adult Greek Dance Class](#). Please stop by the GOYA table after church for more information or contact Mary Carayannopoulos (carayannopoulos@comcast.net)

Greek School and GOYA - 15th Annual Family Dance on Saturday, January 28

Join us from 6-10 PM at Galloping Hill Caterers, 1085 Galloping Hill Road, Union. Adults \$70, Teens/Children \$30. All parishioners are welcome! Please sign up during the Fellowship Hour or online at HolyTrinityWestfield.org/giving/ click on Planned Giving, 15th Annual Family Dance .

Holy Trinity Greek
Orthodox Church

*15th Annual
Family Dance*

January 28, 2023
6-10pm
Galloping Hill Caterers
Adults: \$70 / Kids: \$30

*Save
the Date*

NOTE: Online credit card payments will have an additional fee to offset credit card fees.

Adults \$73.50

Teens/Children \$31.50

Annual Vasilopita and Philoptochos Stewardship Luncheon - January 22, 2023
Save the Date! Adults: \$20; 16 years old and under: \$10. For reservations and more information, visit the Philoptochos table during the Fellowship Hour. Debra Vlahakis and Kathy Maglaras, Co-Chairs.

The Ladies Philoptochos Society of Holy Trinity



VASILOPITA LUNCHEON
&
STEWARDSHIP SUNDAY



January 22, 2023

Immediately following Divine Liturgy, Bouras Center

Proceeds to benefit the Saint Basil Academy

RESERVED SEATING

RESERVATIONS DEADLINE BY JANUARY 11, 2023

ADULTS- \$20

CHILDREN 16 & under- \$10



Includes: Buffet Dinner, Salad, Mezethes, Wine & Dessert

Please mail, scan QR code or stop @ Philoptochos table to sign up

RESERVATION FORM

Name: _____

Phone: _____

Email: _____ **# Adults** _____ **# Children** _____

Amt Enclosed: _____ **Check #** _____ **Cash** _____

Checks Payable to: The Ladies Philoptochos Society of HTGOC

Send to: Holy Trinity Greek Orthodox Church, 250 Gallows Hill Rd, Westfield, NJ 07091

When mailing, mark envelope "Attn: Vasilopita"

You may pay by Zelle, Yiana Leichtling at treasurer@htphiloptochos.com

(please include RSVP information with Zelle payment)

Debra Vlahakis & Kathy Maglaras, Co-chairs

Religious Education - Community Communion Breakfast - Save the Date!

Our Community Communion Breakfast will be held February 12. Please plan on receiving Holy Communion and joining us in the Bouras Center after the Divine Liturgy. Godchildren are encouraged to invite their Godparents and Godparents to bring their Godchildren. Sign up during Fellowship Hour on January, 29 and February, 5. \$14 for adults, \$6 for children. Also, volunteers are needed! Please reach out to Andrea Cerini @ 908-347-3521 or andreacerini3@hotmail.com.

Community Communion Sunday

With breakfast to follow



Holy Trinity Greek Orthodox Church

February 12, 2023

Sponsored by Holy Trinity Religious Education

All are encouraged to invite their godchildren & godparents and come together in fellowship and faith in receiving Communion as a community and enjoying the breakfast to follow.



Orthros 8:15 AM; Divine Liturgy 9:30 AM

Breakfast in the Bouras Center after Sunday School classes



Reservations during Fellowship Hour on

January 29th and February 5th

This form and payment can also be dropped off or mailed to the church office,
ATTN: Communion Breakfast

\$14.00 for adults

\$6.00 for children under 12

NAME: _____

Number of adults: _____ Number of children (12 & under): _____

Total: \$ _____ Cash / Check # _____

Please volunteer to help Saturday 2/11 and/or Sunday 2/12 by calling the chairperson, Andrea Cerini at (908) 889-5961 or emailing andreacerini3@hotmail.com.

